



OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

of South West Africa.

Published by Authority.

—
 BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegeef op gesag.

1/- Monday, 29th April, 1935. WINDHOEK Maandag, 29 April 1935. No. 613

The following Government Notice is published for general information.

F. P. COURTNEY CLARKE,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
 Windhoek.

No. 57.] [24th April, 1935.

ORDINANCES, 1935: PROMULGATION OF.

His Honour the Administrator has been pleased to assent in terms of Section *thirty-two* of the South West Africa Constitution Act, 1925 (Act No. 42 of 1925), to the following Ordinances which are hereby published for general information in terms of Section *thirty-four* of the said Act:—

No.	Title.	Page
1.	Unauthorised Expenditure (1933—'34) Ordinance, 1935	9376
2.	Second Additional Appropriation (1934—'35) Ordinance, 1935	9376
3.	Appropriation (1935—'36) Ordinance, 1935	9377
4.	Stamp Duties and Fees Amendment Ordinance, 1935	9378
5.	Taxation of Landed Property Consolidation and Amendment Ordinance, 1935	9380
6.	Extermination of Wild Dogs Ordinance, 1935	9382
7.	Wives and Children Protection and Maintenance Amendment Ordinance, 1935	9383
8.	Meat Trade Control Ordinance, 1935	9383
9.	Brewers and Distillers Licences Duty Amendment Ordinance, 1935	9385
10.	Cattle Improvement Ordinance Amendment Ordinance, 1935	9385
11.	Stock Theft Law Amendment Ordinance, 1935	9386

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

F. P. COURTNEY CLARKE,
Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
 Windhoek.

No. 57.] [24 April 1935.

ORDONNANSIES 1935: UITVAARDIGING VAN.

Dit het Sy Edele die Administrateur behaag om sy goedkeuring te heg, ooreenkomstig artikel *twee-en-dertig* van "De Zuidwest-Afrika Konstitutie Wet 1925" (Wet No. 42 van 1925), aan die volgende Ordonnansies, wat hiermee vir algemene informasie gepubliseer word ooreenkomstig artikel *vier-en-dertig* van gemelde Wet:

No.	Titel.	Bladsy
1.	Ongeoutoriseerde Uitgawes (1933—'34) Ordonnansie 1935	9376
2.	Tweede Addisionele Uitgawes (1934—'35) Ordonnansie 1935	9376
3.	Middele- (1935—'36) Ordonnansie 1935	9377
4.	Wysigingsordonnansie betreffende Seëlregte en Fooie 1935	9378
5.	Konsolidasie- en Wysigingsordonnansie betreffende Belasting van Grondeierdom 1935	9380
6.	Ordonnansie betreffende die Uitroeiing van Wildehonde 1935	9382
7.	Vroue- en Kinderbeskerming en Onderhoud Wysigingsordonnansie 1935	9383
8.	Ordonnansie betreffende die Kontrole van Vleishandel 1935	9383
9.	Brouers en Distilleerders Lisensie Belasting Wysigingsordonnansie 1935	9385
10.	Beesteverbeterings-Ordonnansie Wysigingsordonnansie 1935	9385
11.	Veediefstal Wet Wysigingsordonnansie 1935	9386

No. 9 of 1935.]

ORDINANCE

To amend the law relating to brewers of beer, distillers of wine brandy and distillers of spirits other than wine brandy.

(Assented to 24th April, 1935.)

(English text signed by the Administrator.)

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa as follows:—

1. The Brewers and Distillers Licences Duty Proclamation, 1924 (Proclamation No. 3 of 1924), is hereby amended by the addition of the following new section as section *three*, the present sections *three* and *four* being renumbered accordingly:—

“3. The authorised revenue official for any magisterial district, or his deputy, may demand from the holder of any brewer's licence or distiller's licence under the provisions of this Proclamation who is carrying on business as a brewer or distiller in the aforesaid district, a return of sales made by him at any period to any holder of a retail or club-licence under the provisions of the Liquor Licensing Proclamation 1920 aforesaid, and every such holder of a brewer's or distiller's licence who fails forthwith to comply with any such demand shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding twenty pounds or in default of payment to imprisonment for any period not exceeding three months.”

2. This Ordinance may be cited for all purposes as the Brewers and Distillers Licences Duty Amendment Ordinance, 1935.

No. 10 of 1935.]

ORDINANCE

To amend the law relating to the improvement of cattle.

(Assented to 24th April, 1935.)

(Afrikaans text signed by the Administrator.)

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa as follows:—

1. In this Ordinance the expression “the principal Ordinance” means the Cattle Improvement Ordinance, 1930 (Ordinance No. 10 of 1930).

2. Section *three* of the principal Ordinance is hereby repealed, and the following new section substituted therefor:—

“3. (1) From and after a date fixed by the Proclamation declaring any district or area a cattle improvement area, such date being not less than twelve months and not more than eighteen months later than the date on which that Proclamation takes effect, it shall not be lawful to keep in or introduce into such district or area any bull over twelve months of age unless such bull has been previously inspected and approved for purposes of the breeding of cattle by a board consisting of a Government Veterinary Officer and two other persons appointed for the purpose by the Administrator.

(2) The Administrator may appoint more than one board for any cattle improvement area.

(3) The members of the said board shall be appointed for periods fixed by the Administrator.

No. 9 van 1935.]

ORDONNANSIE

Om die Wet betreffende brouers van bier, distilleerders van wynbrandewyn en distilleerders van spiritualieë ander dan wynbrandewyn te wysig.

(Goedgekeur 24 April 1935.)

(Engelse teks deur die Administrateur geteken.)

DIT WORD VERORDEN deur die Wetgewende Vergadering van die Gebied Suidwes-Afrika as volg:—

1. “De Brouers en Distilleerders Licentie Belasting Proklamatie 1924” (Proklamasie No. 3 van 1924) word hierby gewysig deur die toevoeging van die volgende nuwe artikel as artikel *drie*, terwyl die teenswoordige artikels *drie* en *vier* dienooreenkomstig hernommer word:—

“3. Die gemagtigde belastingsbeampte vir enige magistraatsdistrik, of sy plaasvervanger, kan van die houër van enige brouerslisensie of distilleerderslisensie kragtens die bepalings van hierdie Proklamasie wat die beroep uitoefen van 'n brouer of distilleerder in voormelde distrik, 'n staat van verkopings deur hom te enige tyd gemaak aan enige houër van 'n lisensie vir verkoop by die kleinmaat of 'n klub-lisensie kragtens die bepalings van “De Dranklicentie Proklamatie 1920” soos vermeld, verlang en elke sodanige houër van 'n brouers- of distilleerderslisensie wat in gebreke bly om dadelik aan enige sodanige versoek te voldoen, is skuldig aan 'n oortreding en, by skuldigebevestiging, blootgestel aan 'n boete van hoogstens twintig pond of, by wanbetaling, aan gevangenisstraf vir enige tydperk van hoogstens drie maande.”

2. Hierdie Ordonnansie kan vir alle doeleindes aangehaal word as die Brouers en Distilleerders Lisensie Belasting Wysigingsordonnansie 1935.

No. 10 van 1935.]

ORDONNANSIE

Om die wet betreffende die verbetering van beeste te wysig.

(Goedgekeur 24 April 1935.)

(Afrikaanse teks deur die Administrateur geteken.)

DIT WORD VERORDEN deur die Wetgewende Vergadering vir die Gebied Suidwes-Afrika as volg:—

1. In hierdie Ordonnansie beteken die uitdrukking “die hoofordonnansie” die Beesteverbeterings-Ordonnansie 1930 (Ordonnansie No. 10 van 1930).

2. Artikel *drie* van die hoofordonnansie word hierby herroep en deur die volgende nuwe artikel vervang:—

“3. (1) Vanaf en na 'n datum vasgestel deur die proklamasie waarin enige distrik of gebied as 'n beesteverbeteringsgebied verklaar word, synde sodanige datum nie minder as twaalf maande nie en nie meer as agtien maande nie later as die datum waarop daardie proklamasie in werking tree, sal dit nie wettig wees om enige bul bo die ouderdom van twaalf maande in sodanige distrik of gebied aan te hou of in te voer nie, tensy sodanige bul vooraf deur 'n raad, bestaande uit 'n Goewerments-veearts en twee ander persone vir dié doel deur die Administrateur benoem, geïnspekteer en vir die doeleinde van veeteelt goedgekeur is.

(2) Die Administrateur mag meer as een raad vir enige beesteverbeteringsgebied aanstel.

(3) Die lede van die voormelde raad moet aangestel word vir tydperke deur die Administrateur bepaal.